

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam **Ders Adedi : 77** **T : 154** **U :** **L :** **Kredi : 164** **ECTS : 240** **T+U : 154**

An error has occurred while processing Report "
There is no row at position 0.

1. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100123 2012	DEUTSCHE GRAMMATİK I	2	0	0	2 3
2	072100133 2015	KONVERSATION I	2	0	0	2 5
3	072100139 2020	KARİYER PLANLAMA	1	0	0	1 2
4	072100141 2020	TEXT UND ÜBERSETZUNG	2	0	0	2 4
5	716001012 009	TÜRK DİLİ I	2	0	0	2 2
6	716001022 009	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ I	2	0	0	2 2
7	716001092 009	SCHREIBFERTIGKEIT I	2	0	0	2 3
8	721001372 016	TRANSLATORISCHE BASISKOMPETENZ (D-T) I	2	0	0	2 4
9	EDEMÜTA LMSÇMDE RS7	WAHLFREIE VORLESUNG VII (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS7 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
Toplam			18	0	0	18 30

2. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100120 2023	DEUTSCHE GRAMMATİK II	2	0	0	2 2
2	072100130 2015	KONVERSATION II	2	0	0	2 6
3	072100132 2015	ÜBERSETZUNGSORIENTIERTE TEXTANALYSE	2	0	0	2 6
4	716000922 009	TÜRK DİLİ II	2	0	0	2 2
5	716000942 009	ATATÜRK İLKELERİ VE İNKILAP TARİHİ II	2	0	0	2 2
6	716001062 009	SCHREIBFERTIGKEIT II	2	0	0	2 4
7	716001162 011	ÜNİVERSİTE YAŞAMINA GEÇİŞ	2	0	0	2 2
8	721001342 016	TRANSLATORISCHE BASISKOMPETENZ (D-T) II	2	0	0	2 2
9	CHA003	CHILD RIGHTS AND FAMILY EDUCATION	1	0	0	1 2
10	EDEMÜTA LMSÇMDE RS8	WAHLFREIE VORLESUNG VIII (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS8 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 2
Toplam			20	0	0	20 30

3. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100201 2023	KOMMUNIKATIONSFAHIGKEIT I	2	0	0	2 4
2	072100233 2012	TURKISCH FÜR ÜBERSETZER	2	0	0	2 4
3	072100239 2020	SPRACHWISSENSCHAFT I	2	0	0	2 6
4	10721601T 11218	TOPLUMA HİZMET UYGULAMALARI	2	0	0	0 2
5	721002472 020	LANDESKUNDE I	2	0	0	2 6
6	721002492 016	FREMDSPRACHE III	3	0	0	3 2
7	EDBPFSD G1	PEDAGOJİK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 1 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG1 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
8	EDEFKO RTAKHAV UZ1	FAKÜLTE ORTAK SEÇMELİ DERS HAVUZU 1 (Ders 1) [Bu ders EDEFKORTAKHAVUZ1 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	2	0	0	2 2
9	EDEMÜTA LMSÇMDE RS1	WAHLFREIE VORLESUNG I (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS1 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 2
10	EDEMÜTA LMSÇMDE RS1	WAHLFREIE VORLESUNG I (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS1 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 2
11	MDSD01	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - I	0	0	0	2 0
Toplam			21	0	0	21 30

4. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100200 2023	KOMMUNIKATIONSFAHIGKEIT II	2	0	0	2 3
2	072100220 2012	ÜBERSETZEN UND KULTUR	2	0	0	2 4
3	072100232 2012	ÜBERSETZEN'IN MASSENMEDİEN	2	0	0	2 5
4	072100236 2022	SPRACHWISSENSCHAFT II	2	0	0	2 3
5	716002062 022	MÜNDLICHES ÜBERSETZEN VON SCHRIFTLICHEN TEXTEN	2	0	0	2 5
6	721002442 022	LANDESKUNDE II	2	0	0	2 2
7	721002462 016	FREMDSPRACHE IV	3	0	0	3 2
8	EDBPFSD G2	PEDAGOJİK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 2 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG2 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
9	EDEFKO RTAKHAV Z2	FAKÜLTE ORTAK SEÇMELİ DERS HAVUZU 2 (Ders 1) [Bu ders EDEFKORTAKHAVUZ2 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	2	0	0	2 2
10	EDEMÜTA LMSÇMDE RS2	WAHLFREIE VORLESUNG II (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS2 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 2
11	EDEMÜTA LMSÇMDE RS2	WAHLFREIE VORLESUNG II (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS2 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 2
12	MDSD02	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - II	0	0	0	2 0
Toplam			23	0	0	25 30

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam **Ders Adedi : 77** **T : 154** **U :** **L :** **Kredi : 164** **ECTS : 240** **T+U : 154**

5. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100341 2020	ÜBERSETZEN IN SCHRIFTLICHEN MEDIEN	3	0	0	3 2
2	721003632 016	LITERARISCHES ÜBERSETZEN I	3	0	0	3 5
3	721003652 016	FREMDSPRACHE V	3	0	0	3 5
4	EDBPFSD G3	PEDAGOJIK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 3 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG3 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
5	EDEMÜTA LMSÇMDE RS3	WAHLFREIE VORLESUNG III (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS3 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
6	EDEMÜTA LMSÇMDE RS3	WAHLFREIE VORLESUNG III (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS3 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
7	EDEMÜTA LMSÇMDE RS3	WAHLFREIE VORLESUNG III (Ders 3) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS3 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
8	MDSD03	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - III	0	0	0	2 0
9	UNIV.SEÇ. DERS.I	UNIVERSİTE SEÇMELİ DERS I (Ders 1) [Bu ders UNIV.SEÇ.DERS.I ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 3
Toplam			18	0	0	20 30

6. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100338 2020	TERMINOLOGISCHES WISSEN	3	0	0	3 2
2	721003602 016	LITERARISCHES ÜBERSETZEN II	3	0	0	3 5
3	721003622 016	FREMDSPRACHE VI	3	0	0	3 5
4	EDBPFSD G4	PEDAGOJIK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 4 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG4 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
5	EDEMÜTA LMSÇMDE RS4	WAHLFREIE VORLESUNG IV (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS4 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
6	EDEMÜTA LMSÇMDE RS4	WAHLFREIE VORLESUNG IV (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS4 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
7	EDEMÜTA LMSÇMDE RS4	WAHLFREIE VORLESUNG IV (Ders 3) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS4 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
8	MDSD04	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - IV	0	0	0	2 0
9	UNIV.SEÇ. DERS.II	UNIVERSİTE SEÇMELİ DERS II (Ders 1) [Bu ders UNIV.SEÇ.DERS.II ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 3
Toplam			18	0	0	20 30

7. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100437 2019	ÜBERSETZUNGSPRAKTIKUM	2	0	0	2 3
2	072100441 2013	FORSCHUNGSTECHNIKEN	3	0	0	3 5
3	072100443 2013	FREMDSPRACHE VII (ENGLISCH)	3	0	0	3 2
4	072100445 2013	FACHLICHES ÜBERSETZEN I	3	0	0	3 5
5	072100461 2019	ÜBERSETZUNGSPROJEKT I	2	0	0	2 5
6	EDBPFSD G5	PEDAGOJIK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 5 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG5 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
7	EDEMÜTA LMSÇMDE RS5	WAHLFREIE VORLESUNG V (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS5 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
8	EDEMÜTA LMSÇMDE RS5	WAHLFREIE VORLESUNG V (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS5 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
9	MDSD05	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - V	0	0	0	2 0
Toplam			19	0	0	21 30
EDEMÜTALMSÇMDERS7						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	0721001352 018	COMPUTER	3	0	0	3 5
2	0721001372 018	ENGLISCH FÜR ANFANGER-I	3	0	0	3 5

EDBPFSDG1						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	PF201	EĞİTİME GİRİŞ	3	0	0	3 4
2	PF203	ÖĞRETİM İLKE VE YÖNTEMLERİ	3	0	0	3 4

EDEMÜTALMSÇMDERS1						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS

8. YARIYIL						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	072100438 2013	FREMDSPRACHE VIII (ENGLISCH)	3	0	0	3 5
2	072100452 2013	FACHLICHES ÜBERSETZEN II	3	0	0	3 5
3	072100454 2019	ÜBERSETZUNGSPROJEKT II	2	0	0	2 5
4	EDBPFSD G6	PEDAGOJIK FORMASYON SEÇMELİ DERS GRUBU 6 (Ders 1) [Bu ders EDBPFSDG6 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	0	0	0	0 0
5	EDEMÜTA LMSÇMDE RS6	WAHLFREIE VORLESUNG VI (Ders 1) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS6 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
6	EDEMÜTA LMSÇMDE RS6	WAHLFREIE VORLESUNG VI (Ders 2) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS6 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
7	EDEMÜTA LMSÇMDE RS6	WAHLFREIE VORLESUNG VI (Ders 3) [Bu ders EDEMÜTALMSÇMDERS6 ders grubundan alınacaktır, aşağıya bakınız]	3	0	0	3 5
8	MDSD06	Müfredat Dışı Seçmeli Ders Grubu - VI	0	0	0	2 0
Toplam			17	0	0	19 30

EDEMÜTALMSÇMDERS8						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	0721001342 018	ENGLISCH FÜR ANFANGER-II	3	0	0	3 2
2	0721001362 018	COMPUTER FÜR FORTGESCHRITTENE	3	0	0	3 2

EDEFKORTAKHAVUZ1						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	7010025320 12	MODERN TÜRK EDEBİYATINDA ŞİİR	2	0	0	2 2
2	7020025520 12	İLKÇAĞ UYGARLIKLARI TARİHİ	2	0	0	2 2
3	7020025920 19	19.YÜZYIL DÜNYA TARİHİ	2	0	0	2 2
4	7030023720 07	EKONOMİYE GİRİŞ	2	0	0	2 2

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam

Ders Adedi : 77 T : 154 U :

L :

Kredi : 164

ECTS : 240

T+U : 154

1	0721002032	SPANISCH I	2	0	0	2	2
2	0721002252	ÜBERSETZUNG VON WIRTSCHAFTSTEXTEN I	2	0	0	2	2
3	0721002272	ITALIENISCH I	2	0	0	2	2
4	0721002292	FRANZOSISCH I	2	0	0	2	2
5	0721002412	GRIECHISCH I	2	0	0	2	2
6	0721002432	RUSSISCH I	2	0	0	2	2
7	10721602G	WIRTSCHAFTSTEXTE I	2	0	0	2	2
8	7210024320	WORTSCHATZARBETT	2	0	0	2	2
9	7210024520	ÜBERSETZUNGSPRAXIS I	2	0	0	2	2

5	7050027720	MİTOLOJİ VE KÜLTÜR	2	0	0	2	2
6	7050028120	KARŞILAŞTIRMALI EDEBİYAT	2	0	0	2	2
7	7050028320	BATI EDEBİYATI VE MEDENİYETİ	2	0	0	2	2
8	7060027520	FELSEFEYE GİRİŞ	2	0	0	2	2
9	7070024320	TEMEL PSİKOLOJİ	2	0	0	2	2
10	7070024520	EVİRİSEL PSİKOLOJİYE GİRİŞ	2	0	0	2	2
11	7080024520	GENEL SOSYOLOJİ	2	0	0	2	2
12	7100025320	DÜNYA EDEBİYAT TARİHİ	2	0	0	2	2
13	7100026320	İŞARET DİLİ	2	0	0	2	2
14	7120025520	SANAT TARİHİ	2	0	0	2	2
15	7130022320	MİTOLOJİ	2	0	0	2	2
16	7140022320	YAKINDOĞU ARKEOLOJİSİ	2	0	0	2	2
17	7210025120	ÇEVİRİYE GİRİŞ I (İNGİLİZCE)	2	0	0	2	2
18	FSM404	GİRİŞİMCİLİK, FİKRİ VE SİNAİ MÜLKİYET HAKLARINA GİRİŞ	2	0	0	2	2
19	INV401	İNÖVASYON, TEKNOLOJİ VE GİRİŞİMCİLİK	2	0	0	2	2

EDEFAKORTAKHAVUZ2

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	7010025420	MODERN TÜRK EDEBİYATINDA ROMAN VE HİKAYE	2	0	0	2	2
2	7020025620	YENİ VE YAKINÇAĞ UYGARLIKLARI TARİHİ	2	0	0	2	2
3	7020026020	20.YÜZYIL DÜNYA TARİHİ	2	0	0	2	2
4	7030023620	KÜLTÜREL COĞRAFYA	2	0	0	2	2
5	7050027820	MİTOLOJİ VE EDEBİYAT	2	0	0	2	2
6	7050078520	EDEBİYAT VE MODERNİTE	2	0	0	2	2
7	7050078720	BATI EDEBİYATI VE FELSEFESİ	2	0	0	2	2
8	7060027620	FELSEFE SORUNLARI	2	0	0	2	2
9	7070024820	İNSAN GELİŞİMİ	2	0	0	2	2
10	7070025620	TOPLUMSAL CİNSİYET	2	0	0	2	2
11	7080024220	MODERN SOSYOLOJİK YAKLAŞIMLAR	2	0	0	2	2
12	7100026220	GİRİŞİMCİLİK VE KALİTE	2	0	0	2	2
13	7100027020	AMERİKAN KÜLTÜR TARİHİ	2	0	0	2	2
14	7120025420	GENEL SANAT TARİHİ	2	0	0	2	2
15	7130022420	MİTOLOJİ VE EDEBİYAT	2	0	0	2	2
16	7130024020	ANADOLU ARKEOLOJİSİ	2	0	0	2	2
17	7150029020	ANADOLU PREHİSTORYASI	3	0	0	2	2
18	7210024820	ÇEVİRİYE GİRİŞ II (İNGİLİZCE)	2	0	0	2	2
19	GIP402	GİRİŞİMCİLİK VE İŞ PLANI HAZIRLAMA	2	0	0	2	2
20	INT404	İNÖVASYONUN TİCARİLEŞTİRİLMESİ VE GİRİŞİMCİLİK	2	0	0	2	2

EDBPFSDG3

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	PF301	SINIF YÖNETİMİ	2	0	0	2	3
2	PF303	ÖZEL ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ	3	0	0	3	4

ÜNİV.SEÇ.DERS.I

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
----	-----------	----------	---	---	---	-------	------

EDBPFSDG2

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	PF202	EĞİTİMDE ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME	3	0	0	3	4
2	PF204	EĞİTİM PSİKOLOJİSİ	3	0	0	3	4

EDEMÜTALMSÇMDERS2

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	0721002022	SPANISCH II	2	0	0	2	2
2	0721002242	ÜBERSETZUNG VON WIRTSCHAFTSTEXTEN II	2	0	0	2	2
3	0721002262	ITALIENISCH II	2	0	0	2	2
4	0721002282	FRANZOSISCH II	2	0	0	2	2
5	0721002382	GRIECHISCH II	2	0	0	2	2
6	0721002422	RUSSISCH II	2	0	0	2	2
7	10721602G	WIRTSCHAFTSTEXTE II	2	0	0	2	2
8	7210025020	ÜBERSETZUNGSPRAXIS II	2	0	0	2	2
9	7210025420	ERUFSBEZOGENE SPRACHPRAXIS	2	0	0	2	2

EDEMÜTALMSÇMDERS3

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	0721003012	TRANSLATORISCHE KOMPETENZ I	3	0	0	3	5
2	0721003032	SPANISCH III	3	0	0	3	5
3	0721003472	GRUNDFERTIGKEITEN IM DOLMETSCHEN	3	0	0	3	5
4	0721003492	VOM BLATT ÜBERSETZEN	3	0	0	3	5
5	0721003512	ITALIENISCH III	3	0	0	3	5

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam Ders Adedi : 77 T : 154 U : L : Kredi : 164 ECTS : 240 T+U : 154

1	1001003172 014	DENİZDE GÜVENLİK	2	0	1	2,5	3
2	1001003212 014	SU ÜRÜNLERİ İŞLETMECİLİĞİ	2	0	0	2	3
3	1302005612 016	HUMAN RESOURCES MANAGEMENT	3	0	0	3	5
4	3000054320 15	İLAÇ-DİŞİ MADDELERİN TOKSİKOLOJİSİ VE ZEHİRLENMELE(S)(H)	2	0	0	2	3
5	3201003072 020	VIDEO YAPIM TEKNİKLERİ	2	2	0	2	3
6	3201004212 020	TEKNOKÜLTÜR VE SANAL DÜNYALAR	1	2	0	2	3
7	5030035720 10	BACTERIA,BIOFILM AND BIOLOGICAL DENITRIFICATION	2	0	0	2	3
8	5030044919 99	DRINKING AND WASTE WATER TECHNOLOGY	2	0	0	2	3
9	5070083120 20	POLİMER KOMPOZİT ÜRETİM YÖNTEMLERİ	2	0	0	2	4
10	7006001232 018	İYİ TARIM UYGULAMALARI	2	0	0	2	2
11	7009001152 010	SÜT HAYVANLARI YETİŞTİRİCİLİĞİ	2	0	0	2	2
12	7010025320 12	MODERN TÜRK EDEBİYATINDA ŞİİR	2	0	0	2	2
13	7130022320 07	MİTOLOJİ	2	0	0	2	2
14	7210025120 16	ÇEVİRİYE GİRİŞ I (İNGİLİZCE)	2	0	0	2	2
15	8010025720 10	TÜRK SİNEMASI	3	0	0	3	4
16	8030026320 10	MEDYA VE TOPLUM	3	0	0	3	4
17	8030041620 19	MAGAZİN HABERCİLİĞİ	3	0	0	3	4
18	AERPD026	PSYCHOLOGY OF CLOSE RELATIONSHIPS	2	0	0	2	4
19	BES121	HAREKET EĞİTİMİ	2	2	0	3	3
20	Bil305ANKK	ANA KONULARIYLA KUR'AN	2	0	0	2	3
21	Bil305DİNT	DİNLER TARİHİ	2	0	0	2	3
22	Bil305DKPR	DİJİTAL KÜTÜPHANE PROGRAMLARI	2	0	0	2	3
23	Bil305DSG	DİN SOSYOLOJİSİNE GİRİŞ	2	0	0	2	3
24	Bil305FARI	FARŞÇA I	2	0	0	2	3
25	Bil305İDİT	İLK DÖNEM İSLAM TARİHİ OKUMALARI	2	0	0	2	3
26	Bil305KOAI	KUR'ÂN OKUMA VE ANLAMA I	2	0	0	2	3
27	Bil305KTİO	KUR'ÂN-TARİH İLİŞKİSİ ÜZERİNE OKUMALAR	2	0	0	2	3
28	Bil305MES O	MESNEVİ OKUMALARI	2	0	0	2	3
29	DTMK305H ALO	HALK OYUNLARI	2	0	0	2	3
30	DTMK305İL MÜ	İLETİŞİM VE MÜZİK I	2	0	0	2	3
31	DTMK305T EMT	TEMEL MÜZİK TERMİNOLOJİSİ I	2	0	0	2	3
32	DTMK305T MS	TÜRK MÜSİKİ SANATI I	2	0	0	2	3
33	DTMK305T OSES	TOPLU SES EĞİTİMİ VE KORO UYGULAMALARI I	2	0	0	2	3
34	DTMK305T RMR	TÜRK SANAT MÜZİĞİ REPERTUVARI I	2	0	0	2	3
35	EAM305TE XM	TEXTILE MANUFACTURING PROCESS FROM FIBER TO GARMENT WITH THE INNOVATIVE E-LEARNING METHODS	2	0	0	2	3
36	EDB305AN OA	ANTİK ÖN ASYA UYGARLIKLARI	2	0	0	2	3
37	EDB305BK UR	BİLİM KURGU	2	0	0	2	3
38	Ede309IDA	İNSAN DAVRANIŞLARINI ANLAMAK	2	0	0	2	3
39	EĞT305ÇK S	ÇOCUK KORUMA SİSTEMİ	2	0	0	2	3
40	EĞT305YE SA	YEREL VE SÖZLÜ TARİH ARAŞTIRMALARI	2	0	0	2	3

6	0721003532 013	FRANZÖSİSCH III	3	0	0	3	5
7	0721003572 013	THEATER UND ÜBERSETZEN I	3	0	0	3	5
8	0721003612 015	GRIECHISCH III	3	0	0	3	5
9	0721003672 019	EINFÜHRUNG IN DIE ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT	3	0	0	3	5
10	0721003692 019	TECHNISCHES ÜBERSETZEN	3	0	0	3	5
11	0721003712 019	ANASATZE IN DER ÜBERSETZUNGSGESCHICHTE	3	0	0	3	5
12	0721003732 019	MULTIMEDIALES ÜBERSETZEN I	3	0	0	3	5
13	0721003852 020	RUSSISCH III	3	0	0	3	5

EDBPFSDG4

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	PF302	ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ	2	0	0	2	3

ÜNİV.SEÇ.DERS.II

No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	.EDB306AN EA	ANTİK YUNAN VE ROMA UYGARLIKLARI	2	0	0	2	3
2	0804001182 019	STRATEJİK DÜŞÜNCE VE PROBLEM ÇÖZME	1	2	0	2	4
3	0804002182 021	KİŞİSEL İMAJ YÖNETİMİ	2	0	0	2	4
4	1001003242 014	SULAK ALAN TURİZMİ	1	0	2	2	3
5	1302008802 014	UYGULAMALI DIŞ TİCARET VE LOJİSTİK	3	0	0	3	5
6	1302008902 017	SERMAYE PİYASASI ANALİZİ	3	0	0	3	5
7	3000012920 03	KENTLİLİK BİLİNCİ VE İZMİR TARİHİ	2	0	0	2	2
8	3000015220 15	SAĞLIK SOSYOLOJİSİ	2	0	0	2	2
9	3000016420 19	SİNEMA TARİHİ	2	0	0	2	2
10	3000025420 15	AFETTE TOPLUMSAL SORUMLULUK	2	0	0	2	2
11	3000025620 15	ÇEVRE BİLİNCİ	2	0	0	2	2
12	3000026620 19	TÜRK MÜZİĞİ	2	0	0	2	2
13	3201003162 020	POPÜLER KÜLTÜR	1	2	0	2	3
14	3201004222 020	ROCK MÜZİK TARİHİ	1	2	0	2	3
15	4020142320 06	ÇİÇEKÇİLİK VE SERACILIK	2	0	0	2	4
16	4020142720 06	HİDROBOTANİK	2	0	0	2	3
17	4040042920 06	ÇEVRE TEKNOLOJİSİ	2	1	3	4	6
18	5030046020 19	INOVATION, TECHNOLOGY AND ENTREPRENEURSHIP	2	0	0	2	3
19	5030046220 19	ENTREPRENEURSHIP AND INTRODUCTION TO INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	2	0	0	2	3
20	5030070420 15	GREEN CHEMISTRY AND SUSTAINABLE TECHNOLOGIES	2	0	0	2	3
21	5070042620 20	INTRODUCTION TO BIOMECHANICS	2	0	0	2	4
22	7006002482 018	AGRO-TURİZM	2	0	0	2	2
23	7010025420 12	MODERN TÜRK EDEBİYATINDA ROMAN VE HİKAYE	2	0	0	2	2
24	7020025620 12	YENİ VE YAKINÇAĞ UYGARLIKLARI TARİHİ	2	0	0	2	2

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam			Ders Adedi : 77			T : 154 U :			L :			Kredi : 164			ECTS : 240			T+U : 154		
41	EĞT306DK WMUG	DÜŞÜK KODLU WEB VE MOBİL UYGULAMA GELİŞTİRME	2	0	0	2	3		25	7020026020 19	20.YÜZYIL DÜNYA TARİHİ	2	0	0	2	2				
42	EMYO301B CP	BASIC COMPUTER PROGRAMMING WITH MATLAB	2	0	0	2	3		26	7060027620 12	FELSEFE SORUNLARI	2	0	0	2	2				
43	EMYO301G TÜ	GIDA VE TARIMSAL ÜRÜN ATIK YÖNETİMİ	2	0	0	2	3		27	7080024220 07	MODERN SOSYOLOJİK YAKLAŞIMLAR	2	0	0	2	2				
44	ENF305BBI Z	BİLİŞ VE BEYİN: İNSAN ZİHNİNİN SİRLARI	2	0	0	2	3		28	7130024020 12	ANADOLU ARKEOLOJİSİ	2	0	0	2	2				
45	ENF305INF O	INFORMATION MANAGEMENT	2	0	0	2	3		29	7601001062 021	AİLE YAŞAMI VE AİLE İÇİ İLİŞKİLER	2	0	0	2	3				
46	ENF305ÖS MW	ÖĞRETİMDE SOSYAL MEDYA VE WEB2.0 ARAÇLARI	2	0	0	2	3		30	7601001202 021	MEDYA VE ÇOCUK	2	0	0	2	3				
47	ENF305YM T	YENİ MEDYA TEKNOLOJİLERİ VE DİJİTAL YAYINCILIK	2	0	0	2	3		31	7601002222 021	ÇOCUKLARDA SANAT VE YARATICILIK	2	0	0	2	3				
48	FEN305ABT E	AŞI BİLİMİ VE TEKNOLOJİLERİ	2	0	0	2	3		32	8010011420 19	AUTEUR SİNEMASI	3	0	0	3	4				
49	FEN305BİL FEL	BİLİM FELSEFESİ	2	0	0	2	3		33	8010021220 19	SEMİYOLOJİ	3	0	0	3	4				
50	FEN305BİM D	BİTKİLERİN MİKROSKOPİK DÜNYASI	2	0	0	2	3		34	8030021620 19	DİJİTAL OKURYAZARLIK	3	0	0	3	4				
51	FEN305BİY O	BIYOTEKNOLOJİ	2	0	0	2	3		35	8030046520 12	SOSYAL MEDYA	3	0	0	3	4				
52	FEN305EN Ç	ENERJİ VE ÇEVRE	2	0	0	2	3		36	AST314	ASTRONOMİ TARİHİ	2	2	0	3	6				
53	FEN305FYC D	FİZİK YASALARI ÜZERİNE VE CERN DENEYLERİ	2	0	0	2	3		37	BES306	DOĞA SPORLARI	1	2	0	2	3				
54	FEN305GID GUV	GIDA GÜVENLİĞİ (MİKROBİYOLOJİ AĞIRLIKLİ)	2	0	0	2	3		38	Bİİ305DS	DİN VE SANAT	2	0	0	2	3				
55	FEN305LKY	LABORATUVARDA KALİTE YÖNETİMİ	2	0	0	2	3		39	Bİİ306DİVK A	DİNLER VE KADIN	2	0	0	2	3				
56	FEN305MA HY	MATEMATİK HER YERDE	2	0	0	2	3		40	Bİİ306FARII	FARSAÇA II	2	0	0	2	3				
57	FEN305MA ST	MODERN ASTRONOMİ	2	0	0	2	3		41	Bİİ306İTDSI	İSLAM TARİHİNDE DİN-SİYASET İLİŞKİSİ	2	0	0	2	3				
58	FEN305UPL	UNDERSTANDING PLANT LIFE	2	0	0	2	3		42	Bİİ306KOAI	KUR'ÂN OKUMA VE ANLAMA II	2	0	0	2	3				
59	FİZ317	BIYOFİZİK	3	0	0	3	3		43	Bİİ306KUAT	KUR'AN ATLASI	2	0	0	2	3				
60	FİZ411	ENERJİ KAYNAKLARI FİZİĞİ	3	0	0	3	3		44	Bİİ306KUÖ Y	KUR'ÂN ÖYKÜLERİ	2	0	0	2	3				
61	FSM404	GİRİŞİMCİLİK, FİKRİ VE SİNAİ MÜLKİYET HAKLARINA GİRİŞ	2	0	0	2	3		45	Bİİ306SİCO	SİYER COĞRAFYASI	2	0	0	2	3				
62	HEM305GH FA	GENERAL HEALTH AND FIRST AID	2	0	0	2	3		46	BKM302	NANOBIYOTEKNOLOJİYE GİRİŞ	2	0	0	2	3				
63	HEM305HG EK	HASTA GÜVENLİĞİ VE EKİP KAYNAK YÖNETİMİ	2	0	0	2	3		47	DİS306SDS B	SAĞLIKLI DİŞLER SAĞLIKLI BİREYLER	2	0	0	2	3				
64	HEM305KİG	KİŞİSEL GELİŞİM	2	0	0	2	3		48	DTMK306İL MÜ	İLETİŞİM VE MÜZİK II	2	0	0	2	3				
65	HEM306SB GI	SAĞLIK BİLİMLERİNDE GİRİŞİMCİLİK VE İNOVASYON	2	0	0	2	3		49	DTMK306S AMR	SANAT MÜZİK VE RİTİM	2	0	0	2	3				
66	INV401	İNOVASYON, TEKNOLOJİ VE GİRİŞİMCİLİK	2	0	0	2	3		50	DTMK306T EMT	TEMEL MÜZİK TERMİNOLOJİSİ II	2	0	0	2	3				
67	İLE305REK Y	REKLAMDA YARATICILIK VE YARATICI STRATEJİLER	2	0	0	2	3		51	DTMK306T MS	TÜRK MÜSİKİ SANATI II	2	0	0	2	3				
68	MÜH307MA KA	MİKROALGLERİN KULLANIM ALANLARI	2	0	0	2	3		52	DTMK306T RMR	TÜRK SANAT MÜZİĞİ REPERTUVARI II	2	0	0	2	3				
69	ÖDM305TA BY	TIBBİ VE AROMATİK BİTKİ YETİŞTİRİCİLİĞİ	2	0	0	2	3		53	DTMSK306 TOSES	TOPLU SES EĞİTİMİ VE KORO UYGULAMALARI II	2	0	0	2	3				
70	RPDAESEÇ 001	CİNSEL SAĞLIK EĞİTİMİ	2	0	0	2	4		54	EDB306ED DO	EDEBİYAT VE DOĞA	2	0	0	2	3				
71	SBI305SYA Ş	SAĞLIKLI YAŞAM VE EGZERSİZ	2	0	0	2	3		55	EDB306KÜL S	KÜLTÜR SOSYOLOJİSİ	2	0	0	2	3				
72	SBI307ÜSA Ğ	ÜREME SAĞLIĞI	2	0	0	2	3		56	EĞT305ÇK S	ÇOCUK KORUMA SİSTEMİ	2	0	0	2	3				
73	SBI314SağB e	SAĞLIKLI BESLENME	2	0	0	2	3		57	EĞT305YE SA	YEREL VE SÖZLÜ TARİH ARAŞTIRMALARI	2	0	0	2	3				
74	SHU127	HAVACILIK HUKUKU	2	0	0	2	2		58	EĞT306DK WMUG	DÜŞÜK KODLU WEB VE MOBİL UYGULAMA GELİŞTİRME	2	0	0	2	3				
75	SHU259	ENGLISH SPEAKING I	1	1	0	1,5	2		59	EMYO301B CP	BASIC COMPUTER PROGRAMMING WITH MATLAB	2	0	0	2	3				
76	SPB305BAS	BASKETBOL	2	0	0	2	3		60	EMYO301G TÜ	GIDA VE TARIMSAL ÜRÜN ATIK YÖNETİMİ	2	0	0	2	3				
77	SPB305YÜZ	YÜZME	2	0	0	2	3		61	EMYO301YI D	21. YÜZYIL İŞ DÜNYA YETKİNLİKLERİ	2	0	0	2	4				
78	SUÜ305AK V	AKVARYUM DÜNYASI	2	0	0	2	3		62	ENF305WE B	WEB TASARIMI	2	0	0	2	3				
79	SUÜ305TS C	TEHLİKELİ SUCUL CANLILAR	2	0	0	2	3		63	FEN305ABT E	AŞI BİLİMİ VE TEKNOLOJİLERİ	2	0	0	2	3				
80	TE733	INTRODUCTION TO TEXTILE ENGINEERING	2	0	0	2	3		64	FEN305BİY O	BIYOTEKNOLOJİ	2	0	0	2	3				
81	TIP305OKS S	OKSİDAN STRES VE ANTİOKSİDANLAR	2	0	0	2	3		65	FEN306ÇE K	ÇEVRE KİMYASI	2	0	0	2	3				
82	TIP305TYZ	TIPTA YAPAY ZEKA KULLANIMI	2	0	0	2	3		66	FEN306FU ND	FUNDEMENTAL PRINCIPLES OF LIFE	2	0	0	2	3				

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam **Ders Adedi : 77** **T : 154** **U :** **L :** **Kredi : 164** **ECTS : 240** **T+U : 154**

83	TİP307KHD	KADIN HASTALIKLARI VE DOĞUM PRATİĞİNİN GELİŞEN TEKNOLOJİ İLE DEĞİŞİMİ	2	0	0	2	3
84	TİP314ONH	OPTIMUM NUTRITION FOR HEALTH	2	0	0	2	3
85	UTP263	KOMPOZİT TEKNOLOJİSİ-I	2	0	0	2	2
86	UTP269	TAHRİBATSIZ MUAYENE	3	0	0	3	3
87	YEN305EFB E	ENGLISH FOR BUSINESS AND ENTREPRENEURSHIP	2	0	0	2	3
88	YEN305GY KA	GİRİŞİMCİLİKTE YATIRIM KARAR ANALİZLERİ	2	0	0	2	3
89	YEN305GY O	GİRİŞİMCİLİK VE YENİLİK ODAKLI ARAŞTIRMA SÜREÇLER	2	0	0	2	3
90	YEN305YD S	YARATICI DÜŞÜNME SANATI	2	0	0	2	3
91	ZİR303AKT A	AKILLI TARIM	2	0	0	2	3
92	ZİR303AKT AR	AKILLI TARIM	2	0	0	2	3
93	ZİR305HMS	HAVZA HİDROLOJİSİ VE SEDİMENTASYON	2	0	0	2	3
94	ZİR305TAB Y	TIBBİ VE AROMATİK BİTKİ YETİŞTİRİCİLİĞİNİN TEMEL İLKELERİ	2	0	0	2	3
95	ZİR306GID G	GIDA GÜVENLİĞİ	2	0	0	2	3

EDEMÜTALMSÇMDERS4							
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	0721003002 023	TRANSLATORISCHE KOMPETENZ II	3	0	0	3	5
2	0721003022 023	SPANISCH IV	3	0	0	3	5
3	0721003042 023	ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT	3	0	0	3	5
4	0721003442 013	NOTATIONSTECHNIKEN	3	0	0	3	5
5	0721003462 013	ITALIENISCH IV	3	0	0	3	5
6	0721003482 013	FRANZÖSISCH IV	3	0	0	3	5
7	0721003502 013	LITERARISCHES ÜBERSETZEN II	3	0	0	3	5
8	0721003522 013	KONSEKUTIVES DOLMETSCHEN	3	0	0	3	5
9	0721003542 013	THEATER UND ÜBERSETZEN II	3	0	0	3	5
10	0721003582 015	GRIECHISCH IV	3	0	0	3	5
11	0721003782 019	EUROPAISCHE UNION UND INTERNATIONALES INSTITUTIONSWISSEN	3	0	0	3	5
12	0721003802 019	RECHTSÜBERSETZUNG	3	0	0	3	5
13	0721003822 019	ÜBERSETZUNGSTHEORIEN	3	0	0	3	5
14	0721003842 019	MULTIMEDIALES ÜBERSETZEN II	3	0	0	3	5
15	0721003862 020	RUSSISCH IV	3	0	0	3	5

EDBPFSDG5							
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	PF401	REHBERLİK VE ÖZEL EĞİTİM	3	0	0	3	4

EDBPFSDG6							
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi	ECTS
1	PF402	ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI	1	8	0	5	10

67	Fen306Gıd Güv	GIDA GÜVENLİĞİ (MİKROBİYOLOJİ AĞIRLIKLIL)	2	0	0	2	3
68	FEN306GÜ HAK	GÜNLÜK HAYATIMIZDAKİ KİMYASAL ÜRÜNLER	2	0	0	2	3
69	FEN306MA TDÜ	MATEMATİKSEL DÜŞÜNME	2	0	0	2	3
70	FEN306MO FG	MODERN FİZİĞE GİRİŞ	2	0	0	2	3
71	FEN306TEA S	TEMEL ASTRONOMİ	2	0	0	2	3
72	FEN306TKİ FY	TEKNOLOJİK İLERLEMEDE FİZİK YASALARININ ÖNEMİ	2	0	0	2	3
73	FİZ328	BİYOLOJİ VE TIPTA FİZİK	3	0	0	3	3
74	FİZ410	RADYASYON FİZİĞİ	3	0	0	3	3
75	FİZ420	NANOFİZİK	3	0	0	3	3
76	FİZ422	FİZİKTE YENİ GELİŞMELER	3	0	0	3	3
77	FİZ428	MALZEME FİZİĞİ	3	0	0	3	3
78	GİD408	İNSAN KAYNAKLARI YÖNETİMİ	2	0	0	2	2
79	GİP402	GİRİŞİMCİLİK VE İŞ PLANI HAZIRLAMA	2	0	0	2	3
80	HEM305HG EK	HASTA GÜVENLİĞİ VE EKİP KAYNAK YÖNETİMİ	2	0	0	2	3
81	HEM306ÜS T	ÜREME SAĞLIĞINDA TEMEL KONU VE KAVRAMLARI	2	0	0	2	3
82	INT404	İNNOVASYONUN TİCARİLEŞTİRİLMESİ VE GİRİŞİMCİLİK	2	0	0	2	3
83	İİB306HBDİ	HUKUK BAKIMINDAN DEMOKRASİ VE İNSAN HAKLARI	2	0	0	2	3
84	İLE306REH EK	REKLAMDA HEDEF KİTLE	2	0	0	2	3
85	MOD306ML B	MALZEME BİLGİSİ	2	0	0	2	3
86	Müh306Gıd G	GIDA GÜVENLİĞİ	2	0	0	2	3
87	MÜH306Mİ KA	MİKROALGLERİN KULLANIM ALANLARI	2	0	0	2	3
88	ODE306BA HA	BAHARAT KÜLTÜRÜ	2	0	0	2	3
89	ÖDM306ST A	SÜRDÜRÜLEBİLİR TARIM	2	0	0	2	3
90	RPDAESEÇ 001	CİNSEL SAĞLIK EĞİTİMİ	2	0	0	2	4
91	SBI305SYA Ş	SAĞLIKLI YAŞAM VE EGZERSİZ	2	0	0	2	3
92	SBI307ÜSA Ğ	ÜREME SAĞLIĞI	2	0	0	2	3
93	SBI314SagB e	SAĞLIKLI BESLENME	2	0	0	2	3
94	SPB305YÜZ	YÜZME	2	0	0	2	3
95	SUÜ306DÜ MUT	DÜNYA MUTFAKLARINDA SU ÜRÜNLERİ VE PIŞIRMA TEKNİKLERİNİN ETKİSİ	2	0	0	2	3
96	TİP305TYZ	TIPTA YAPAY ZEKA KULLANIMI	2	0	0	2	3
97	TİP307KHD	KADIN HASTALIKLARI VE DOĞUM PRATİĞİNİN GELİŞEN TEKNOLOJİ İLE DEĞİŞİMİ	2	0	0	2	3
98	TİP314ONH	OPTIMUM NUTRITION FOR HEALTH	2	0	0	2	3
99	YEN306GİG ÜK	GİRİŞİMCİLİKTE GÜNCEL KONULAR	2	0	0	2	3
100	YEN306GİP H	GİRİŞİMCİLİK VE İŞ PLANI HAZIRLAMA	2	0	0	2	3
101	YEN306GT OD	GİRİŞİMCİLİKTE TASARIM ODAKLI DÜŞÜNME	2	0	0	2	3
102	ZİR303AKT A	AKILLI TARIM	2	0	0	2	3
103	ZİR305HBB S	HOBİ BAHÇELERİNDE BİTKİ SAĞLIĞI	2	0	0	2	3
104	ZİR305TAB Y	TIBBİ VE AROMATİK BİTKİ YETİŞTİRİCİLİĞİNİN TEMEL İLKELERİ	2	0	0	2	3
105	ZİR306ÇSA	ÇİM SPOR ALANLARI	2	0	0	2	3
106	ZİR306GID G	GIDA GÜVENLİĞİ	2	0	0	2	3
107	ZİR310FDP	FUNCTIONAL DAIRY PRODUCTS	2	0	0	2	3

Edebiyat Fakültesi
Almanca Mütercim ve Tercümanlık
Lisans

2020 Yılı Müfredatı (Almanca Mütercim-Tercümanlık)

Genel Toplam

Ders Adedi : 77 T : 154 U : L : Kredi : 164 ECTS : 240 T+U : 154

EDEMÜTALMSÇMDERS5						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	0721004012 023	SPANISCH V	3	0	0	3 5
2	0721004492 013	SIMULTANDOLMETSCHEN I	3	0	0	3 5
3	0721004512 013	PROGRAMMGESTEUERTE ÜBERSETZUNG I	3	0	0	3 5
4	0721004532 013	ITALIENISCH V	3	0	0	3 5
5	0721004552 013	FRANZÖSISCH V	3	0	0	3 5
6	0721004572 013	ÜBERSETZUNGSKRITIK I	3	0	0	3 5
7	0721004592 013	RHETORIK I	3	0	0	3 5
8	0721004652 015	GRIECHISCH V	3	0	0	3 5
9	0721004672 020	RUSSISCH V	3	0	0	3 5
10	7210046920 19	ÜBERSETZEN VON EU DOKUMENTEN	3	0	0	3 5
11	7210047120 19	SEMINAR I	3	0	0	3 5

EDEMÜTALMSÇMDERS6						
No	Ders Kodu	Ders Adı	T	U	L	Kredi ECTS
1	0721004002 023	SPANISCH VI	3	0	0	3 5
2	0721004402 013	SIMULTANDOLMETSCHEN II	3	0	0	3 5
3	0721004422 013	PROGRAMMGESTEUERTE ÜBERSETZUNG II	3	0	0	3 5
4	0721004442 013	ITALIENISCH VI	3	0	0	3 5
5	0721004462 013	FRANZÖSISCH VI	3	0	0	3 5
6	0721004482 013	ÜBERSETZUNGSKRITIK II	3	0	0	3 5
7	0721004502 013	RHETORIK II	3	0	0	3 5
8	0721004582 015	GRIECHISCH VI	3	0	0	3 5
9	0721004662 020	RUSSISCH VI	3	0	0	3 5
10	7210047420 19	ÜBERSETZEN VON EU DOKUMENTEN	3	0	0	3 5
11	7210047620 19	SEMINAR II	3	0	0	3 5
12	7210047820 19	AKTUELLE THEMEN	3	0	0	3 5
13	7210047920 19	ÜBERSETZUNGSGESCHICHTE	3	0	0	3 5